



A V A N T - P R O P O S

Cette brochure doit faire comprendre aux responsables de la Nation, que le jardin, tant admiré par Louis **XIV**, est en danger de disparition.

La conservation du **sol** et sa transmission aux générations futures présentent un devoir sacré des hommes en vie. La violation de ce principe est un crime.

Tout équipement industriel n'est que temporaire et ne devrait jamais se réaliser aux dépens de la valeur permanente du sol.

Toute modernisation industrielle et tout équipement présentant un progrès social au détriment de la valeur intégrante du sol, peuvent être funestes.

La reconstitution de la nappe phréatique de la plaine du Haut-Rhin, devenue nécessaire à la suite des répercussions désastreuses de la régularisation du Rhin, porte un caractère d'intérêt national, voire même de fierté nationale, car la fidélité aux principes de 1789 de cette population des „marches” devrait inciter tous nos concitoyens et responsables nationaux à veiller à ce que le „jardin de Louis XIV” ne soit pas transformé en „futur Sahara” par la faute de cette République, à laquelle les Haut-Rhinois ont donné tout, tout, et leur coeur.

Gérard HARTMANN

Sénateur du Haut-Rhin

Président de la Chambre d'Agriculture
du **Haut-Rhin**

A nos lecteurs

L'abaissement *constant* de la nappe *phréatique* de la plaine du Rhin préoccupe depuis **des** dizaines d'années *nos* familles paysannes. *Il* inquiète *aujourd'hui* toutes les couches de la population *haut-rhinoise*.

A la suite d'une *violente reprise d'érosion*, due aux travaux de correction du Rhin, exécutés il y a un siècle, le fleuve a creusé son lit sur une profondeur allant jusqu'à 8 mètres et s'enfonce tous les **ans** de 15 à 20 centimètres ...

La nappe *phréatique*, autrefois à fleur de terre, s'étant affaissée dans les mêmes proportions, toute exploitation rationnelle des terres et des forêts devient de *plus* en plus problématique. La Hardt et bientôt toute la plaine se transformeront en steppe.

L'unique remède efficace *consisterait* à relever la nappe phréatique. Toute autre solution ne présente qu'un palliatif *partiel* et onéreux en face d'un *affaissement* progressif et *automatique*.

Comment relever la nappe *phréatique* de la plaine du Rhin ?

Le « Paysan du Haut-Rhin » a publié en décembre *dernier* une étude de **Y. Jean A. BURGHARDT**, *Ingénieur-Conseil*. Par la présente brochure nous voudrions soumettre les propositions de ce *spécialiste* à toutes les autorités politiques et administratives de notre pays ainsi qu'à tous les amis de *l'Alsace* .

A la fin *de* l'étude de **Y. BURGHARDT**, *nos* lecteurs trouveront l'extrait d'une brochure de **M. René UHLEN**, ancien directeur des Services Agricoles de ce département, relatant les effets désastreux de l'assèchement de la *plaine* d'Alsace ainsi qu'une résolution de la Chambre d'Agriculture de notre département.

A l'heure, où le prolongement du Grand **Canal** *d'Alsace* préoccupe les autorités nationales et internationales, nous voudrions que l'on étudie tout d'abord **les** meilleurs *moyens* de restituer la nappe *phréatique*, condition essentielle de la fertilité de la terre *haut-rhinoise*.

Chr. LANDWERLIN
Directeur du « Paysan du Haut-Rhin »
Colmar, 1, Avenue Foch

fable des Matières

	Page
Avant-Propos	1
A nos lecteurs	3
La Catastrophe sournoise de la baisse continue de la nappe phréatique dans le Haut-Rhin et ses remèdes	5 à 16
Die schleichende Grundwasser-Katastrophe des Oberrheins und deren Abhilfe ..	17 à 31
L'assèchement de la Plaine Haut-Rhinoise — Exemple typique des conséquences agricoles entraînées par la régularisation d'un cours d'eau	34 à 37
Unsere Landwirtschaftskammer nimmt Stellung zur Grundwasserkatastrophe am Oberrhein	38 à 40
Motion concernant le régime hydrologique de la Plaine Ill-Rhin	41 4 42

Illustration

Région de Hombourg — Carte dressée avant la régularisation du Rhin (1858) ..	7
Johann Gottfried TULLA	16
Région de Marckolsheim — Avant la régularisation du Rhin	20
Carte géographique de la région Baltzenheim-Artzenheim dressée en 1838 .. .	32
Carte géographique de la région Baltzenheim-Artzenheim dressée en 1922	33
René UHLEN	37
Gérard HARTMANN	40